

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة في يوم الخميس 11 شعبان 1325

SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes 125 Ptas.
España, Tánger y Tetuán, trimestre 500
Número suelto, 5 céntimos

SUPLEMENTOS ÁRABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestre 18 Pes.
Marruecos, semestre 16 Ptas.
Anuncios, precios convencionales

CARTA DE MULEY HAFID

Ignoramos si es auténtico el documento que vamos á copiar y que se atribuye á Muley Haffid, quien asegurase lo dirigió á los habitantes de Mazagán.

Sea real ó fingida la carta, de todos modos resulta interesante su lectura.

«Después de los saludos de rigor: Sabéis que Dios bendito nos ha dado sus órdenes y debemos seguirlos. Nos ha prohibido ciertas cosas, dándonos fuerza para apartarnos de ellas y en cambio nos permite otras si bien no nos consiento averiguar otras verdades que las reveladas.

Dios ha ordenado la oración, el pago del impuesto, la peregrinación á la Mecca y la Guerra Santa si el enemigo nos ataca y se apodera de tierra musulmana.

Hemos visto mucho y no hemos oído menos, pero nadie ha castigado al enemigo ni ha intentado castigarlo y durante este tiempo ha tomado Uxda.

Nosotros consideramos esto como una broma, como una chanza y dejamos á las gentes de Uxda sin apoyo ni socorro.

En poco tiempo el enemigo nos cercó y cuando hubo comprendido la debilidad y la impotencia de quien dirigió los asuntos de los musulmanes; cuando se entoró de sus inclinaciones á los placeres y á la molición, entonces, se precipitó sobre Casablanca el más grande puerto de Marruecos y el centro de las fuerzas del país, expulsando á sus habitantes, y enviando numerosas «fragatas» á los demás puertos para invadirlos. Además ha corrido el rumor de que quiere apoderarse de Fez y Marrakech.

Ante esta amenaza los ojos lloran lágrimas de sangre y las almas se entregan á la agonía y al sufrimiento; todos los musulmanes saben que el ataque á un solo punto del territorio de Marruecos basta para sobalar el deber de la Guerra Santa á los musulmanes grandes y pequeños.

He aquí porque todos los musulmanes están de acuerdo para colocarse bajo nuestra autoridad y proclamarnos Sultán, á fin de que defendamos sus bienes, sus vidas y arrojamos al enemigo.

Nos hemos visto obligados á aceptar esa misión y socorrer á nuestros hermanos, según ordenan los versículos (del Koran) y las tradiciones. Hemos respondido favorablemente á su llamamiento y ellos han aceptado nuestra autoridad.

Ellos han aclamado nuestro estandarte y han anunciado nuestro advenimiento, eligiéndonos como el lazo indestructible de todos los musulmanes.

Podimos á Dios nos preste asistencia para el desempeño de la misión que nos confía.

Dios es solo el dueño y nuestro supremo defensor.

Encontrareis una copia de la proclamación á fin de que tengais vuestra parte de ventura, esteis tranquilos y prontos á combatir por la glorificación de la religión musulmana.

Que Dios nos ayude y nos ponga en el camino de la verdad.

Salud.

Hecho el 6 de Rajat 1325.»

Sección árabe

خير السيد الحاج محمد الطريس وكيل
سلطان المغرب علي جميع الزناوي
الكاددة بطنججة من اللجانس

لا يخفى عن كل شيء ذم سلم ان
هذا السيد مع كبره ورياس كفته ليس
يصاحبه احد من افراده وابنا جنسه لكمال
عقله وصبا مراد ذمذمه هو رجل جعله الله
رحمة لجميع اللجانس لكونه يهدم مفاصلهم

ويعرف قوائيمهم فين لم يفربصل هذا
السيد ولا حرم انه ليس على المنهاج
الغريم كن لكونه سريع الغضب صريف
اللبس كثير التجليل والهاطمة مند غصبه
لا يوجد احدا من اللجانس يفهمه بعلم

يجري على لسانه ما ليس مرادفا لها في
صغيره لا ينبغي له ذلك وقد كان يظن
به اول مرة انه صبيرو لي لشدة محبته
اسما نيا حتى انه لقب بالثبها وهو ليس
كذلك كتحبب ذبانتك واحد من العرب

الذين نشرو بغرابة واذا اقبقت الشرايل
على مياعة موالى الخيط بلاهد ان يعزل
الحاج محمد الطريس ويجعل في موضع
رجل كريم اللبس واسع الصدر ان شا الله
والسلام

صريف السورم
اشكة العوانسولة مع الاصبيلية 18 45
— لاصبيلية — كسنية 42 00

El texto árabe

Biografía de Mohamed Torres.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

LOS SUCESOS DE MARRUECOS

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

LARACHE

Los europeos

Se han recibido en Tánger noticias de Larache, según las cuales han salido de dicha ciudad los europeos que aun quedaban en ella.

La mayoría de los fugitivos tienen pensamiento de domiciliarse en España.

Los barcos franceses

Telegrafian de Tolón que en este puerto se asegura que el viernes próximo zarpará para Marruecos el acorazado «Victor Hugo».

Este buque irá primeramente á Tánger y después á donde disponga el almirante Philibert.

En Casablanca ha fondeado, procedente de Gibraltar, donde ha estado dos días haciendo carbón, el crucero «Winglongue».

El crucero «Forbin» ha recibido un marconigrama de Philibert ordenándole que salga inmediatamente para Mogador.

Asegúrase que el acorazado «Sadi-Carnot» saldrá en breve para Mazagán con objeto de sustituir al crucero «Condé» que tiene necesidad de que se le practiquen reparaciones.

Lo que pide Drude

En Tánger se dice que el General Drude, además de exigir á los chautas como primera condición para la paz que se rindan á discreción, les pide una fuerte indemnización bajo la base de que esta sea señalada por Francia y el Majzen de acuerdo.

CASABLANCA

Viajeros. — Barracones. — Haffid y Abd-el-Azis. — La salud

De Cádiz participan que en el vapor «Piélagos» han llegado varios viajeros de Tánger, algunos de los cuales proceden de Casablanca.

Según las noticias que han comunicado, las tropas francesas preparan la construcción de grandes barracones en los cuales se proponen pasar el invierno.

Afirman los llegados que Muley Abd-el-Azis y Muley Haffid están de acuerdo para repartirse el imperio entre sí, por parecerles el mejor medio de entorpecer la acción de las potencias.

Por último, según los viajeros del «Piélagos», es inmejorable la salud de las tropas españolas que se encuentran en Casablanca.

El «Concha»

El cañonero «General Concha» ha zarpado de Cadiz para Larache. Supónese que hará escala en Ceuta.

NOTICIAS VARIAS

ESPAÑA

Funerales por Bernal

En Ceuta se han celebrado solemnemente funerales por el descanso del Teniente General Bernal.

Las honras que han estado concurrencísimas, han sido costeadas por el vecindario de Ceuta.

El acto fué presidido por el hermano del finado, Teniente Coronel D. Fernando.

JAPON

UNA EXPLOSION

A bordo del «Kasima». — Alteración de explosivos. — Las víctimas.—Impresión.

Telegramas de Tokio participan que á bordo del acorazado «Kasima» ha ocurrido una tremenda explosión.

Las primeras noticias decían que el buque se había perdido por completo; pero esto no se ha comprobado aunque sí es cierto, que el «Kasima» ha experimentado muy grandes averías.

En la catástrofe han encontrado la muerte cinco oficiales, y veintidos marineros.

Otros ocho se encuentran en gravísimo estado desconfiándose de salvar sus vidas.

Atribúyese la explosión á haberse descompuesto la pólvora en los pañoles.

La catástrofe ha producido gran impresión.

Incendio é inundación

Otros telegramas de Tokio dicen, que ayer estalló un terrible incendio en los talleres de las minas de Kora.

Cuando estaban organizando los trabajos de salvamento reventó un gran depósito de agua escapándose esta á torrentes.

Mientras tanto el incendio, al desaparecer los medios de atajarlo se propagó rápidamente al barrio formado por las viviendas de los obreros, quedando reducidas á cenizas.

Mas de 700 personas han quedado sin albergue.

Incendio formidable

25 CASAS ARDIENDO.—800 PERSONAS EN LA MISERIA

(POR TELEGRAMA)

El aviso.—Las autoridades.—Los bomberos.—El público

Ayer noche estalló en los barrios bajos un incendio que desde los primeros momentos tomó considerables proporciones.

Desde la Puerta del Sol se veía en el cielo un rojizo resplandor indicando la zona en que el fuego se había declarado.

En el Gobierno civil se había recibido aviso de que en una herrería de la calle del Angel se había iniciado un intensísimo incendio, que en poco tiempo se propagó, amenazando las casas inmediatas.

El público empezó a acudir, invadiendo las calles y dificultando el paso.

Las autoridades del distrito y los bomberos se presentaron con premura, dando comienzo a los trabajos de extinción.

Pánico.—El salvamento.—Confusión

Las autoridades y el público dirigieron sus primeros esfuerzos a salvar a los vecinos de la casa incendiada y de las inmediatas, a las que se comunicaron las llamas.

Muchos vecinos estaban entregados al descanso y salieron a la calle en ropas menores, presa de inmenso pánico.

Entre otros varios casos de salvamento, se citan los siguientes. Un camillero sacó a un niño que se hallaba en una habitación invadida por el fuego; la infeliz criatura y su salvador sufrieron graves quemaduras.

Un bombero sacó a otros tres niños tras grandes esfuerzos, medio asfixiados por el humo.

El Teniente Alcalde del distrito y un guardia municipal, dedicados también a las operaciones de auxilio, al salir de la casa en que se inició el fuego, sufrieron quemaduras en las orejas, presentando síntomas de asfixia.

La confusión que reinaba era indescriptible en los primeros momentos, pues el incendio se había comunicado a muchas casas de las calles del Angel, Aguila, San Isidro y Aguas.

El efecto era imponente; nubes de

humo hacían irrespirable la atmósfera, elevándose las llamas a gran altura.

Aquello era una inmensa hoguera. **El Batallón de Figueras.—La Guardia Civil.—Los bomberos**

El Batallón de Figueras, al mando del capitán de cuartel y oficiales de semana, acudió al lugar del siniestro cooperando muy eficazmente a los trabajos de extinción y salvamento.

La Guardia civil formó cordón, impidiendo el acceso del público y custodiando los muebles y efectos que se habían extraído de las casas.

El aspecto de las calles semejaba a las del Rastro, amontonándose los más variados objetos, la mayor parte destruidos.

El cuerpo de bomberos trabajó heroicamente.

Escenas conmovedoras.—En busca de sus hijos

Una mujer corría llorosa creyendo abrasados a sus hijos y cuando poco después vió que estaban a salvo sufrió un accidente.

Un matrimonio que volvía del teatro encontróse con que su casa ardía y la esposa sufrió un síncope al suponer carbonizados a sus dos hijos. Por fortuna habían sido salvados por una puerta que daba a una escalera exosada.

Avance del incendio.—Derrumbamiento

El incendio continuaba su obra destructora a las dos de la madrugada, ardiendo 13 casas de la calle del Angel, 9 de la del Aguila, 4 de la de San Isidro y una de la del Agua.

Las casas números 12 y 14 de la calle del Aguila se derrumbaron con terrible estrépito, siendo un verdadero milagro que no sepultase a los bomberos que se hallaban en las inmediaciones.

A las cuatro, cuando se creía localizado el fuego se propagó a los números pares de la calle del Angel, ardiendo la casa número 10.

Los heridos.—Las autoridades

Ignora a punto cierto el número de heridos.

En las ambulancias de la Cruz Roja y casas inmediatas han sido asistidas 38 personas con contusiones y

quemaduras de diversa gravedad, entre ellos tres bomberos y un capitán.

El alcalde, el gobernador, el ministro de la Gobernación, capitán general y otras autoridades han pasado la noche en vela dictando acertadas disposiciones.

El gobernador ordenó que por su cuenta se sirviera café a los damnificados, que se encontraban en las calles, cubiertos solo con sábanas muchos de ellos.

Los perjudicados.—Auxilios

Pasan de 600 las personas que han perdido sus enseres y modo de vivir, encontrándose hoy en la más espantosa miseria y sin albergue.

El señor Lacierva hizo que se les sirviera esta mañana un almuerzo y ordenado que se busque locales donde albergarlos.

Asimismo ha dispuesto que se formen listas completas de los perjudicados.

Un industrial de la calle de Tabernillas inició una suscripción encabezada con importante cantidad.

La caritativa idea fué acogida con entusiasmo, recaudándose en poco tiempo crecida suma.

Otros vecinos facilitaron ropas a los que carecían de ella.

Felicitaciones.—Una detención.—Las casas incendiadas.

El señor Lacierva ha felicitado cariñosamente al Batallón de Figueras por su heroico comportamiento é igualmente al cuerpo de bomberos.

El dueño de la herrería donde comenzó el fuego se había ausentado anteayer. Un su hijo que manifestaba públicamente que no le importaba el incendio por encontrarse el taller asegurado, ha sido preso.

Las casas incendiadas son de la calle del Angel los números 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y la número 10.

De la del Aguila los números 2, 4, 6, 8, 10, 12 y 14.

De la de San Isidro los números 3, 5, 2 y 6.

De la del Agua la número 3.

Junta de Arbitrios

Sesión del 28 de Agosto 1907

Presidió el Sr. General Chacel.

Concurrieron los vocales señores Coronel de Ingenieros, Jefe de Sanidad, Subintendente, Mayor de Plaza, Auditor, Coronel de Infantería, Teniente Vicario, Montes, Muñoz, Peré y López de la Blanca.

Vocal Secretario, señor Mármol.

Se leyó el acta de la anterior y fué aprobada.

Quedó la Junta enterada de una Real orden fecha 9 del mes actual trasladada por el Gobierno militar de esta plaza aprobando el proyecto de un grupo de escuelas en el barrio de Reina Victoria.

Se leyó después un oficio del Director de la Escuela de Artes y Oficios acompañando una instancia de varios vecinos de la localidad solicitando se haga extensiva a los niños la enseñanza del dibujo en la referida Escuela, y á la vez propone el Sr. Director la creación de una clase de talla artística á cargo de D. Luis Moya, sin que ninguna de estas mejoras haya de aumentar el actual presupuesto de gastos del citado centro de enseñanza, por lo cual la Junta les prestó su aprobación unánime.

Sometióse á la deliberación de la Junta el proyecto de hospital civil formado por el Ingeniero de esta Junta, cuyo trabajo estuvo expuesto al examen de los Sres. Vocales días antes en la mesa del salón de sesiones. El señor Presidente hizo una ligera reseña de la necesidad de este edificio por ser de todos conocida y describió á grandes rasgos sus condiciones de emplazamiento y distribución de las distintas dependencias que lo constituyen, invitando al señor Jefe de Sanidad á que expusiera su opinión; este señor Vocal manifestó que aun cuando no había podido examinar el proyecto con la atención que merece, del estudio que de él había hecho deduce que el hospital, tanto por su emplazamiento, orientación, reparto de locales, luz, ventilación, capacidad de locales, alumbramiento de aguas blancas y desagüe de las sucias, el proyecto satisface toda exigencia de la higiene moderna y las necesidades de la población, estimando muy meritoria la labor del Ingeniero de la Junta, que revela grandes dotes de inteligencia y laboriosidad, por lo cual felicita á dicho funcionario y termina diciendo que no encuentra reparo que oponer al proyecto formado, proponiendo que además de prestarle la Junta su aprobación haga constar que lo ha visto con satisfacción y se dé un voto de gracias al Ingeniero. La Junta por unanimidad lo acordó así.

Se dió cuenta de una proposición presentada por Doña Carolina Gomez Alcalá, contratista del abastecimiento de aguas, en la cual por la suma de 1.800 pesetas se compromete durante el plazo de la contrata á instalar una tubería de diez centímetros de diámetro para la impulsión del agua desde la máquina al depósito de muralla real y suministrar toda la que se eleve durante catorce horas diarias, minando más si fuese preciso el pozo donde está instalada la bomba elevadora, y la Junta estimando muy conveniente esta mejora, acordó aceptar la proposición, pues con ello podrá hacerse más abundante y permanente el servicio de

A. DUMAS (PADRE)

EL HIJO DEL ASESINO

El otoño es la primavera de los líricos.

IV

Coumbes estaba embuido en grado eminentísimo de su estado social. No era de esos que se representan al Amor con un nivel á guisa de cetro y se dejan poner grillos por mano de su cocinera; ¡quién lo que es él ni por mano de las Gracias se los habría dejado poner! Tampoco pertenecía á la cofradía de los que creen que una vez la puerta está cerrada, colocado en la mesa el cubierto y el vino en su sitio, solo el diablo se preocupa con lo que hace la fábula.

Para Coumbes, Mileta era la excepción única en la nversión en que él envolviera á todas las mujeres. Y ello le

admiraba en demasía para no conservar su tranquilidad, para no quedar con su razón sana y cabal aun en los momentos en que el rayo de los dioses podía la suya.

Si el tanto de la joven había ejercido en Coumbes la fecundante influencia de un sol de primavera, no llegaba, sin embargo, hasta el punto de hacerle olvidar el decoro y la solemnidad del gesto y el lenguaje que convienen á un amo respecto de su criada; y aun en más de una ocasión y en el preciso momento que la ofervecencia de los sentidos debía hacerlo olvidar que entre ambos existía una valla, la dignidad de Coumbes protestaba por medio de algunas palabras graves, por medio de algunas recomendaciones asaz motivadas, acerca del cuidado del hogar y que debían recordar á Mileta que nunca, por más que le pareciese lo contrario, su amo se decidiría á ver en ella más que una sirvienta.

En la intimidad entre hombre y mujer, no siempre la pasión descompone un

papel tan esencial como parece. Un sin fin de causas pueden hacer que una mujer se entregue á un hombre. Mileta se había dado á Coumbes porque sentía una gratitud exagerada por los favores que de él recibiera; por que el capataz, honrado, melódico y dichoso, que llegara á conquistar la fortuna con firmeza poco común, tenía en ella una admiradora sincera y ferviente. La vulgar cabeza del propietario de la caballería de Montredón estaba, á los ojos de la joven, rodeada de aureolas; para ella Coumbes era un santidad, y le escuchaba respetuosamente y compartía sus entusiasmos, y, á remolque de él, había llegado al extremo de hallar que aquella casucha tenía proporciones verdaderamente olímpicas.

Coumbes habría conseguido cuanto se lo hubiese antojado de la devoción de aquella mujer, á quien el convencimiento de su inferioridad lo hacía mirar como imposible toda negativa.

Así es que no habiendo acariciado nunca quiméricas esperanzas, Mileta no

tuvo decepciones, y, por lo tanto, no sufrió humillación alguna; aceptó su estado tal cual se lo creaba su amo, con resignación llena de ternura y de gratitud.

De esta suerte fueron transcurriendo los años, acumulando Coumbes doblón sobre doblón en su arca y amontonando en su huerto de Montredón el estiércol espuerta sobre espuerta; pero su destino era diferente: mientras el mistral barría el estiércol, los doblones iban en aumento, de tal suerte, que después de quince años y al llegar el lunes, el capataz sentía ciertos desmayos al tener que separarse de Montredón, su higuera, sus legumbres y su caña de pescar para ir á sepultarse en su mezquino piso de la calle de la Dársena; crisis semanales que fueron tomando un carácter cada vez más violento. En el corazón de Coumbes luchaban por algún tiempo dos amores, el amor á las riquezas y el amor á su caballería. Hasta Dios no se desdobló de inclinarse sobre Coumbes en la causa en li-

abastecimiento de aguas, debiendo este acuerdo adicionarse á la escritura pública del contrato como ampliación del mismo, quedando comisionado el Vocal Sr. Mayor de Plaza Don Alfredo Alvarez Arriendariz para que en nombre y representación de esta Junta concurra al otorgamiento, quedando al propio tiempo facultado para exhibir los documentos necesarios.

Terminada la sesión, el Excmo. Señor Presidente manifestó que tal vez sería la última que presidiera por tener noticias de que el Gobierno de Su Majestad lo destina á prestar sus servicios á otro punto, y con tal motivo expresó su profundo agradecimiento á todos los Sres. Vocales por la cooperación que le habían prestado y por el apoyo otorgado á cuantas iniciativas partieron de la presidencia ofreciéndose incondicionalmente á todos en su nuevo destino.

El General Carrasco

El bizarro General recientemente ascendido ha hecho entrega del mando del Regimiento de Africa 68 al Teniente Coronel D. José Noguera.

Ayer tarde le cumplimentaron en su domicilio todos los primeros jefes de cuerpo y de dependencias.

El Sr. Carrasco, se despidió de su Regimiento con esta elocuente orden:

Debiendo entregar el mando del Regimiento en el día de hoy por haber sido honrado por S. M. el Rey (Q. D. G.) con el empleo de General de Brigada segun R. D. de 10 del actual, solo me resta despedirme de los que en las postimerías de mi anterior empleo, han compartido conmigo las glorias y sufrimientos que lleva consigo la carrera de las armas.

Sentimiento grande es para mí separarme de este Regimiento, el cual reúne la doble circunstancia de haberlo organizado y ser el último que mando; mas si bien de hecho así es, pueden tener la convicción plena aquellos á quien me dirijo en esta orden por última vez que en mi corazón existirá en sitio preforente el recuerdo del Regimiento de Africa y el número sesenta y ocho lo ostentará siempre con orgullo.

En los tres Regimientos que he mandado, mis esfuerzos han tendido siempre á cimentar la disciplina en mis subordinados, contando para conseguirla con el amor al servicio que siempre han demostrado los Jefes y Oficiales que he tenido á mis órdenes, y con el buen deseo de cumplir los deberes militares de las clases y soldados, habiendo conseguido con ello colocarlos á la altura que hoy se encuentra este y en cuya obra, han cooperado todos en armonía con sus atribuciones. Prueba palpable de lo que dejo expuesto y que por lo mismo consigno con satisfacción, es que durante mi mando no he estampado ninguna nota desfavorable á Oficial alguno, y cuanto á la tropa, si he impuesto algún castigo, ha sido porque la gravedad de la falta cometida no podía quedar impune, haciendo que el cumplimiento del deber se sobrepusiese á los generosos impulsos de mi corazón.

Concluyo dando á todos las gracias y os recomiendo sigais por esa senda para que unido á la ilustración de los jefes y Oficiales que hoy tiene el Regimiento, á su caballerosidad, y á la disciplina reconocida de la tropa, encuentre mi digno sucesor el primer Regimiento del arma, y esto producirá la mayor satisfacción que espera el que hasta hoy ha sido vuestro primer Coronel.

Joaquín Carrasco

Ecos de la insurrección

Nuevo tiroteo

Antanoche, los rebeldes se tirotearon en la buca de Mar Chica.

Los segundos hicieron dos prisioneros, que se encuentran en la aduana de los límites.

El Azua

Este jefe del Pretendiente ha marchado á las kábilas de Alhucemas con el fin de castigar á varias tribus que se niegan á satisfacer los impuestos.

NOTICIAS

Destino

Nuestro apreciable amigo el médico segundo Don Cándido Jurado, ha sido destinado al Regimiento del Rey, de guarnición en Madrid.

Le deseamos muchas prosperidades en su nuevo destino.

A Tánger

El martes embarcaron en Cádiz para Tánger nuestros amigos los Sres. Oficiales Don Juan Lopera, Don Pablo Cogolludo y Don Enrique García Cuevas, destinados á la Policía Marroquí.

El "Chato de Jaén"

Desde el penal de Ceuta ha sido conducido á esta plaza el célebre "Chato de Jaén", para asistir al Consejo de Guerra en causa que se le instruye por quebrantamiento de condena.

El "Hernán Cortés"

Ha fondeado en Chafarinas este cañonero, no viniendo á nuestra plaza por el estado del mar.

Al agua

Desde el muelle civil cayó al mar un niño indígena, salvándole un descargador que, vestido, arrojóse al agua.

El morillo solo sufrió el remojón y susto consiguiente.

Herido

El joven aficionado Don Rafael Gomez, que toreó en la corrida benéfica, ha sufrido una cogida, segun leemos en la prensa malagueña.

Tiene una herida de dos centímetros en el vientre, siendo su estado satisfactorio.

Coloabraremos el pronto restablecimiento del Sr. Gomez.

Música

Programa que ejecutará hoy la banda de música del Regimiento de Africa núm. 68, en el paseo del General Hernández de 7 á 9 de la noche:

- 1.º «Ester», paso-doble, Marcos.
- 2.º Vals Boston, «Rosa Marchita», Rossini.
- 3.º Polka «Adela», Queipo.
- 4.º Fantasía de la ópera «Tosca», Puccini.
- 5.º Capricho de Piston, Tellez.
- 6.º Moscon, Altier.

Quejas

Hasta nosotros llegan quejas relacionadas con la venta de huevos, pues segun parece algunos de los que se expenden en el mercado público no están en condiciones de consumo.

Aquí de los aparatos de que hace dos años se provoyó á la guardia municipal.

El "Sevilla"

A Chafarinas han marchado en el «Sevilla» las señoritas de Barraca.

Hoy regresará, á las doce continuando su viaje á Alhucemas y Peñón.

Enfermos

Los tres hijos de nuestro amigo don Miguel Rabi se encuentran enfermos. Deseamos el alivio de los tres enfermitos.

Pérdida

De la Droguería del Polígono ha desaparecido un pollito inglés con cresta, blanco y sin cola.

Quien lo haya encontrado puede entregarlo en dicha Droguería gratificándole.

Aviso

Habiéndose de construir un piso sobre el edificio del Casino Español, se hace público para los maestros de obras, por si desean tomar parte en dicha edificación. El plano y las condiciones se hallan de manifiesto en el local del Casino, y á disposición de los señores maestros de tres á seis de la tarde.—La Comisión.

Junta de Arbitros

ANUNCIO

Hallándose desahogada la caseta número 61 del Mercado, los que deseen tomarla en arrendamiento podrán solicitarlo del Excmo. Sr. Presidente de esta Junta hasta el día 25 del actual mediante solicitud, expresando los artículos que deseen vender en ella.

Melilla 16 Septiembre de 1907.—El Vocal Secretario, Emilio Marmol.

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra Don Fernando

El Infante Don Fernando ha estado en los barrios bajos recorriendo los lugares del incendio.

Después visitó á varios heridos repartiendo socorros.

Telegrama del Rey

El Ministro de la Gobernación ha recibido un telegrama de S. M. el Rey en el que expresa la penosa impresión que le ha producido la noticia del incendio.

Don Alfonso anuncia que ha dispuesto salga para Madrid su ayudante para que le represente, suponiéndose que sea el encargado de distribuir socorros á los perjudicados.

Elogio

Elogiase mucho el orden que precedió á los trabajos de salvamento en el incendio de los barrios bajos.

DOS ABOGADOS

En peligro. Acto heroico

Un despacho de Tánger participa que un soldado de la Legión extranjera que se estaba bañando en el mar se sintió arrebatado por la resaca.

Como no era buen nadador pronto se vió en peligro, y entonces se arrojó al agua un oficial francés que hizo grandes esfuerzos para salvar la vida del soldado; pero éste se abrazó al oficial con tal firmeza que uno y otro perecieron.

MÁS DEL INCENDIO

Localizado.—Siguen los trabajos.—Sin viviendas.—Comida.—Agradecimiento.

A las cinco y treinta de la mañana, después de trabajos incesantes, se ha conseguido localizar el incendio.

Entonces todos los esfuerzos se encaminaron á la extinción.

De las casas derrumbadas salían todavía á las tres de la tarde grandes llamas.

Sobre Madrid sigue flotando densa humareda.

Cuarenta y nueve familias se encuentran aun sin albergue y atentas á los recursos que las autoridades les proporcionan.

Por orden del gobernador se les ha dado de comer.

Los infelices se muestran muy agradecidos,

El derribo.—Guardia

Los hombres trabajan en el derribo de las casas ruinosas para evitar desgracias.

Se ha montado un servicio de guardia á fin de impedir que el fuego se reproduzca.

Cambios del 18

París 13,45
Londres 28,52

Al público

El aperitivo más eficaz, el reconstituyente más activo, lo más sano y delicioso al paladar, es un vaso del vino añejomarca **SELECTO**. ¡Once años!

Con el solo objeto de introducir esta marca en Melilla, vende la botella de 3/4 de litro, puesta á domicilio, al precio de pesetas 1,25.

Depósito en la Marina, establecimiento de doña Teresa Lomcina

Septiembre
19
JUEVES

SECCIÓN RELIGIOSA
Santos de hoy
San Genaro, obispo; Sta. Pomposa, virgen, y San Juanario.
Santos de mañana
San Eustaquio, Santa Cándida y San Agapito.

BOLETIN METEOROLÓGICO

Día 18 Septiembre

Altura media barométrica del día reducida al nivel del mar. 762,2
Temperatura máxima al sol. 30,0
Id. mínima 17,0
Id. media 26,5

Dirección del viento, N. W.
Estado del mar, RIZADA.
Cielo, DESPEJADO.

Registro Civil

18 Septiembre

Nacimientos, 1.—Matrimonios, 0.—Defunciones, 0.

Almacenes de maderas

DE **RAFAEL GARCIA**

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de **MADERAS DE PINO ROJO** en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

DOMICILIOS

Castelar 38. (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 3. (Polígono).

Café-Restaurant

ESPAÑA

Almuerzos y comidas, desde 1,50 en adelante.

Servicio á la carta. Comedores elegantes, con espléndidas vistas al mar. Servicio esmeradísimo.

Se sirve también á domicilio **Cervezas, Vinos y Licores**

de las mejores marcas

Todos los días se sirven los exquisitos y acreditados helados confeccionados por el popular **Muebro Alcaraz**.

HELADOS VARIADOS TODOS LOS DIAS

Café-Restaurant España

¡Alto! ¡Melillenses!

El comerciante de esta plaza Julio Sanchez Argosto, ha hecho una gran rebaja de precios en los mejores vinos puros de uva que tan acreditados los tiene por su buena calidad.

Los precios son los siguientes:

- Vino Jerez Pálido, arroba . . . 10,50
- Id. Ambar, id. 8,00
- Id. Pasto Oro, id. 9,00
- Id. Manzanares Blanco 1.º . . . 6,50
- Id. Tinto Valdepeñas Extra. . . 7,00
- Id. id. id. 1.º 6,50
- Id. id. Manzanares 1.º 6,00
- Id. Doble Moscatel dos años, Extra. 14,00
- Id. id. id. 2 años, 1.º 12,00
- Id. id. id. 2 años, 2.º 9,00
- 1 docena botellas vino Moscatel, 2 años 9,00
- 1 id. id. Jerez Pálido. 9,75
- 1 id. id. Ambar 9,50

Todas estas clases se venden al detal y se sirven á domicilio desde una arroba y docena en adelante.

También ha recibido el rico queso Manchego á ptas. 3,25 el kilo.

Los pagos son al contado.

No equivocarse. **BARRACA ALMERIENSE**, situada en la playa de San Lorenzo.

Para los pedidos en la Plaza de Abastos, frente al mercado de huevos, en las casetas núms. 57 y 59.

SE ALQUILA

Para el día 15 de Octubre, que quedará vacio el local que ocupa el establecimiento de don Antonio Iligoyen, calle del Carmen, 2.—Para informes, don Diego Vega.

CLEMENTE Y CANO

Agencia de Transportes y de Aduana

==== Málaga y Melilla ====

Servicio combinado entre Málaga, Melilla y Menores, á precios reducidos.
Agentes de la casa HIJOS DE VIUDA ORFILA Y CERA DE BARCELONA, y de DON FRANCISCO VISCONTI MORATA, DE ALICANTE, á cuyos señores podrán consignar las mercancías los señores clientes que gusten utilizar nuestros servicios combinados con las referidas plazas.

COMPANIA TRASATLANTICA ESPANOLA

Avisos importantes

REBAJAS EN LOS FLETES DE EXPORTACION.—La Compañía hace rebajas de un 30 0/0 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

SERVICIOS COMERCIALES.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Hay que pedir con anticipación el hueco que deseen los señores cargadores, tanto para pasajes como para cargas.

Se expenden billetes y conocimientos directos desde Almería.

Documentos que necesitan presentar los pasajeros que deseen marchar al extranjero y sin los cuales no se les permite el embarque.

- 1.º Cédula personal para todos los mayores de 14 años.
 - 2.º Los varones y mujeres solteras, hasta la edad de 23 años, una autorización de sus padres ó tutores otorgada ante Notario público ó ante el Alcalde del pueblo de su vecindad. Este documento no es necesario cuando vayan en compañía de sus padres, pero en todo caso las mujeres solteras han de presentar un certificado que acredite su estado de soltería.
 - 3.º Partida de bautismo para todos los varones y mujeres solteros.
 - 4.º Los varones de 15 á 20 años, no pueden embarcar sin presentar un certificado que acredite haber consignado en la Caja de Depósito la suma de 1.500 pesetas á las resultas de la quinta, según previene la ley.
 - 5.º Los varones de 20 á 40 años, han de presentar la licencia absoluta si son licenciados definitivos.
- Los que pertenezcan á la reserva ó á la clase de reclutas disponibles han de presentar un permiso del Capitán General del distrito respectivo autorizándole para efectuar su embarque ó ausentarse de la Península.
- 6.º Las mujeres casadas que no vayan acompañadas de sus maridos han de presentar un permiso de este, visado por la Alcaldía del pueblo de su vecindad ó por Notario siendo en la Capital.
 - 7.º Partida de casamiento para los matrimonios.
 - 8.º Partida de viudedad para las viudas.
 - 9.º Certificado de buena conducta expedido por la Alcaldía de su residencia con las señas personales para todos los individuos mayores de 14 años.
 - 10.º Certificado de no estar procesados expedido por el Juzgado del pueblo donde residan, para todos los mayores de 14 años, ó de la Audiencia siendo en la Capital.
 - 11.º Cuando el pasaje sea para New-York, Puerto Rico, Cuba y Filipinas, es preciso un certificado de vacunación expedido en el puerto de embarque por los médicos que designen los respectivos Cónsules.

Seguros Marítimos

Se admiten por vapores y veleros á primas reducidas, por las importantes Compañías British And Foreign Marine, Londres.

Aurora, Bilbao.—Lloid Internacional, Berlin

Representante: Adalberto Ruiz, Almería. Boulevard, 46.

MONTE BENÉFICO

SOCIEDAD DE PREVISIÓN É INSTITUCIÓN DE SOGORROS MUTUOS

Constituida por escritura pública otorgada ante el Notario del ilustre Colegio de la Coruña, Don Manuel Salgado García.—Satisfechos los derechos á la Hacienda é inscrita en el Registro Mercantil.—Constituido el depósito de garantía que previene el art. 43 de la Ley de Presupuestos de 1895.

Dirección general: San Andrés, 160-Coruña

Objetivo de las operaciones á que la Compañía se dedica:

Dotación para casamiento de doncellas.—Redención por una cuota mínima é invariable del servicio militar.—Constitución por modestos desembolsos de un capital en 12 años.—Fuertes indemnizaciones á las familias de los socios fallecidos.

Representante General en Melilla y Menores de Africa: JOSE ARZA CASTRO

INALTERABILIDAD ABSOLUTA

PESO.-FOTOGRAFO

Al lado de la iglesia en construcción

Habiendo adquirido grandes existencias en marcos dorados en su reciente viaje al extranjero; vencidas las dificultades que trae consigo toda nueva instalación y para responder á los inmensos favores recibidos de su numerosa y distinguida clientela y público en general, ofrece al mismo, hasta fin de Septiembre próximo, como precio fuera de tarifa

6 retratos en bromo-platino (inalterable) Americana y una ampliación con hermoso marco dorado y cristal, tamaño 30 por 40, en el increíble precio de pesetas. 10'95

Ampliaciones hasta dos metros de longitud.—Especialidad en grandes instantáneas.—Retratos de niños y reproducciones. Los trabajos hasta el tamaño 18 por 24, se sirven á las veinticuatro horas de hecho el encargo.

RETRATOS DESDE 3 PESETAS MEDIA DOCENA

PESO, Fotógrafo

Al lado de la Iglesia en construcción

SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial
 Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

Ramirez y Fernandez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: Carlos de Arellano.—MELILLA

Fonda La Africana

DE
EMILIO SEGOVIA
 Jardines 7, Mantelete

Cómodas habitaciones y elegante comedor para banquetes.
 Mesa redonda.—Servicio á domicilio.—Trato esmeradísimo.
 La sucursal de esta casa es

MIRAMAR

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas
 SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.
 También se confecciona á la medida á precios convencionales.
 Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:
 Barrio de Alfonso XIII y túnel de Plaza de Armas.

Hotel La antigua Austríaca

La dueña de este acreditado y conocido hotel, que tanta fama gozó en Melilla, vuelve á abrirlo en condiciones inmejorables.
 El local, sito en el piso segundo de la calle de Santiago núm. 5 (Mantelete) es espacioso y ventilado. Dispone de amplio comedor y hermosas habitaciones, con vistas á dicha calle y á la de Alfonso XII. El mobiliario y servicio es todo nuevo.
 Cocina francesa y española. Se admiten encargos para banquetes.

Santiago, 5, 2.º

La Ibérica

DE LA
 Vinda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.
 Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

CASA COMISION
 Actividad -- Garantía

DESPACHO:
 En Málaga: Lorenzo Cendra, 1

JOAQUIN CABO

AGENCIA DE TRANSPORTES COMBINADOS

DESPACHO DE ADUANAS
 Precios económicos

DESPACHO:
 En Melilla: Diván España

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general, que en virtud de haberse disuelto la sociedad *Viuda de Orfila, Ceri y Domenech*, que eran mis Agentes en Barcelona, se ha hecho cargo de dicha Agencia el socio *Don Juan Domenech Carbonell*, quien se ha establecido en el *Paseo Colón núm. 17*, en la referida capital, y á quien pueden consignarse las mercancías que deseen transportar por mi *servicio* combinada entre domicilio Barcelona á Muelle Melilla (via Málaga) con inclusión del impuesto de este Puerto.

Agente en Alicante: Don Francisco Visconti Morata